

LIVRET D'ACCUEIL

*WELCOME BOOK*

L'ESCAPADE ZEN



RESIDENCE LE GRAND LARGE

Emilie & Jean-Christophe Crochet  
Tel : 06 70 47 69 64 / 06 32 92 04 18  
E-mail : scicotedopale@gmail.com

## LE MOT DES PROPRIETAIRES

Nous vous remercions pour votre présence et vous souhaitons la bienvenue dans notre région. Ce livret est réalisé afin de vous communiquer toutes les informations nécessaires pour que votre séjour se déroule dans les meilleures conditions. Vous y trouverez un grand nombre d'informations concernant le logement et la région. Nous restons toutefois à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. N'hésitez pas à nous faire part de vos impressions. Nous vous souhaitons un agréable séjour sur la Côte d'Opale !

## *THE WORD OF THE OWNERS*

*We thank you for your presence and we welcome you to our country. This booklet is made to provide you some informations about your stay regarding the housing and the area.*

*We remain at your disposal for any further informations. Don't hesitate to give us your feed back  
We wish you a pleasant stay on the « Côte d'Opale » !*

Emilie & Jean-Christophe





Originaires de Soissons en Picardie, tout juste trentenaires et parents de 4 jeunes enfants (6, 4, 3 et 1 an à l'époque), nous avons décidé de changer de vie en 2016 pour élever nos enfants dans un meilleur environnement.

Lors de nos vacances en Bretagne sur l'île de Bréhat en 2015, notre fille ainée de 5 ans, nous a dit « Papa et Maman, ça serait trop bien de venir habiter là ». Nous nous sommes dit pourquoi pas tenter l'aventure l'année prochaine ! Nous avons donc quitté notre région natale pour partir vivre sur cette île mais l'expérience n'aura duré finalement que 3 mois à cause des contraintes de trajets professionnels pour Jean-Christophe depuis cette petite île Bretonne.

Il nous aura fallu que 3 mois pour tomber amoureux de la vie en bord de mer et ne voulant pas revenir à Soissons, nous sommes arrivés par hasard au Touquet quelques semaines plus tard à la Toussaint 2016. Depuis nous n'avons jamais regretté notre choix et nous apprécions chaque jour la qualité de vie que nous avons ici.

Émilie, professeur des écoles en congé parental, n'a pas réussi à obtenir une mutation proche du Touquet mais depuis toujours elle avait très envie de gérer des gîtes ou des chambres d'hôtes. En habitant en bord de mer la situation était idéale pour développer cette activité, sachant que nous sommes tous les deux passionnés par l'immobilier, la rénovation et la décoration.

C'est ainsi que nous avons investi dans plusieurs biens immobiliers, que nous exploitons en location saisonnière, et qu'Émilie a pu se mettre en disponibilité afin de pouvoir faire ce qui lui plaît le plus, c'est-à-dire accueillir et conseiller nos voyageurs pour leurs séjours au Touquet et ses alentours.

Nous espérons continuer le développement de cette activité pour proposer davantage de logements et faire découvrir notre belle région à un maximum de voyageurs !

*Coming from Soissons in Picardie, just thirty years and parents of 4 young children (6, 4, 3 and 1 year old at the time), we decided to change our life in 2016 to raise our children in a better environment.*

*During our holidays in Brittany on the island of Bréhat in 2015, our eldest 5 year old daughter, told us "Dad and Mom, it would be too good to come and live there". We thought why not try the adventure next year! So we left our native region to live on this island but the experience lasted only 3 months because of the constraints of professional trips for Jean-Christophe from this small island.*

*It took us only 3 months to fall in love with life at the seaside and not wanting to come back to Soissons, we came by chance to Le Touquet a few weeks later in November 2016. Since we have never regretted our choice and we appreciate every day the quality of life that we have here.*

*Émilie, a school teacher on parental leave, did not manage to get a transfer close to Le Touquet, but she had always wanted to manage bed and breakfasts. By living in the seaside the situation was ideal to develop this business, knowing that we are both passionate about real estate, renovation and decoration.*

*That's how we invested in a number of real estate properties, which we operate as a seasonal rental, and that Émilie was able to put herself on standby so that she could do what she liked best, that is to say, welcome and advise our travelers for their stay in Touquet and its surroundings.*

*We hope to continue the development of this activity to offer more accommodation and to discover our beautiful region to a maximum of travelers!*

## LOCALISATION / LOCATION

Adresse / Address :

**3 Boulevard du Docteur Jules Pouget** résidence « Grand Large »  
62520 LE TOUQUET PARIS PLAGE

La résidence se situe face à la plage et à 300 mètres du centre-ville du Touquet.

*The house is located in front of the beach and 300 meters from the center of Le Touquet.*

Se rendre au logement / How to come :



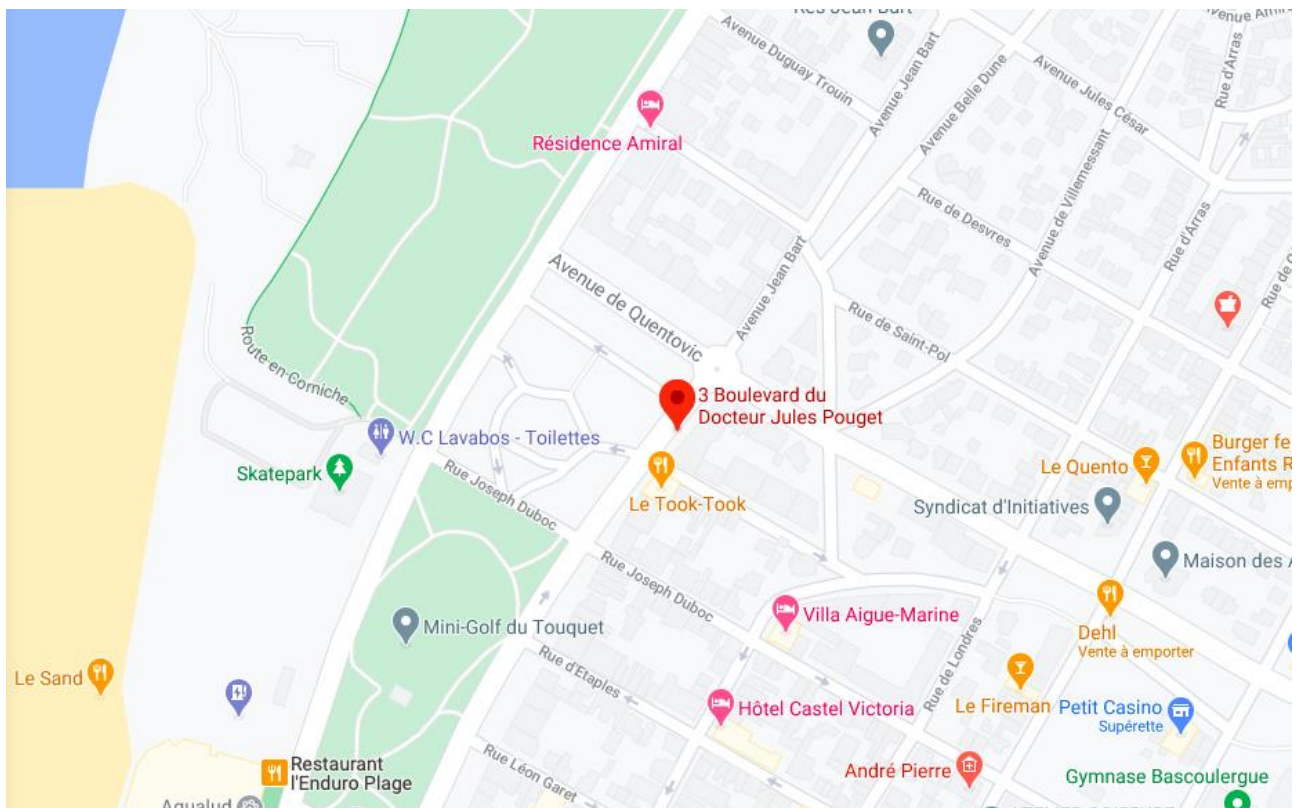
Autoroute A16, sortie 26 vers Le Touquet Paris Plage  
*Fastlane A16, exit 26 to Le Touquet Paris Plage*



Gare d'Étaples Sur Mer à 6 km  
*Railway station of Etaples Sur Mer at 6 km*



Aéroport du Touquet Paris Plage à 3 km  
*Le Touquet Paris Plage Airport at 3 km*



Il existe également un service de navettes entre Etaples et Le Touquet pour 1€ le trajet.

*Buses service exist between Etaples and Le Touquet for 1€ by trip.*

Website : <http://www.letouquet.com/navettes-depuis-la-gare-navettes-electriques>

## CHECK-IN & CHECK-OUT

Horaire d'arrivée / *Check-in* : à partir de 16h / from 4 p.m.

Horaire de départ / *Check out* : jusqu'à 11h / to 11 a.m.

### Le ménage / *Cleaning* :

Votre location inclut un forfait ménage de fin de séjour. Nous vous demandons uniquement de bien vouloir nettoyer la vaisselle ainsi que la cuisine et de déposer les poubelles dans le local poubelles de la résidence. Si vous souhaitez un ménage complémentaire durant votre séjour, il sera proposé au prix de 20 €.

*Your reservation includes the cleaning at the end of your stay. We only ask you to clean the dishes and kitchen and put your waste bins in the local of the residence. If you need more cleaning during your stay, an additional fee of 20 € will be applied.*

### Linge de maison / *Linens house* :

Le linge de lit et de toilette est compris dans votre location. Si vous souhaitez du linge supplémentaire, un forfait de 5 € par personne vous sera demandé.

*Linens is included in your reservation. If you need more, an additional 5 € per person will be charged.*

### Options supplémentaires / *Additional options* :

Capsules Nespresso (classique ou décaféiné) : 5 € les 10

*Nespresso Coffee (classic or decaffeinated) : 5 € for 10*

Bouteille de champagne « Canard Duchêne » : 35€ (75cl) et 25€ (37,5cl)

*Champagne bottle « Canard Duchêne » : 35€ (75cl) et 25€ (37,5cl)*

## REGLEMENT INTERIEUR



Un règlement intérieur n'est jamais drôle, mais il est fait pour le bien-être de tous et doit être respecté.

1. Règles concernant le bruit : La première règle et la plus importante est celle du bon sens quant au respect des autres. Le repos et la tranquillité sont prioritaires. Ne rien faire qui de son fait ou du fait de sa famille ou de ses relations, puisse nuire à la tranquillité du voisinage, en évitant les bruits excessifs ou tout autre nuisance, particulièrement le soir. Les parents encourageront leurs enfants à ne pas être trop turbulents dans leurs jeux, afin de ne pas déranger la tranquillité des autres occupants. Le silence doit être de rigueur entre 23 h et 8 h.
2. Précautions diverses : Toutes commodités sont mises à votre disposition, il vous est demandé de les utiliser au mieux, en veillant à un fonctionnement normal et à une consommation raisonnable. Hormis le papier hygiénique, rien d'autre ne doit être jeté dans les cuvettes des toilettes.
3. La casse : Le cas échéant, signalez là durant votre séjour. Informez immédiatement le propriétaire de tout sinistre et des dégradations se produisant dans les lieux loués, même s'il n'en résulte aucun dommage apparent. En cas de perte ou dégradations d'éléments occasionnés par le locataire, le montant du dépôt de garantie sera minoré du coût de remise en état ou des frais de remplacement sur présentation de justificatifs par le propriétaire, et ce, dans un délai maximum de deux mois.
4. Entretien des lieux loués : Chacun est tenu de s'abstenir de toute action qui pourrait nuire à la propreté, à l'hygiène et à l'aspect des locaux. N'oubliez pas que le logement doit être rangé à votre départ. (Le locataire est tenu d'entretenir les lieux loués et de les rendre en bon état en fin de jouissance)
5. Les usagers sont responsables pécuniairement de toutes les dégradations qu'ils pourraient causer par leurs faits et gestes. Ils sont responsables de tous les incidents ou accidents qui pourraient survenir à eux ou aux tiers du fait de leur inobservation du présent règlement, ils devront se conformer aux conditions générales de vente. Ils devront en outre se conformer à la charte et conditions d'utilisation de la connexion internet WIFI.
6. Eau et électricité : La fourniture de l'eau et de l'électricité est comprise dans le prix de la location. L'eau des robinets est potable et précieuse, économisons-la. Penser à couper les radiateurs lorsque les fenêtres sont ouvertes.
7. Consignes aux fumeurs : Il est strictement interdit de fumer à l'intérieur du logement. En cas de non-respect, le montant total de la garantie sera retenu.



## GENERAL RULES



An internal regulation is never funny, but it is made for the well-being of all and must be respected.

1. **Noise Rules:** The first and most important rule is common sense about respect for others. Rest and tranquility are priorities. Do nothing that you or your family or friends can do to reduce the noise of the neighborhood, avoiding excessive noise or other nuisance, especially in the evening. Parents will encourage their children not to be too boisterous in their games, so as not to disturb the tranquility of other occupants. There must be silence between 11 pm and 8 am.
2. **Various precautions:** All conveniences are put at your disposal, you are asked to use them to the best, by ensuring a normal operation and a reasonable consumption. Apart from toilet paper, nothing else should be thrown into toilet bowls.
3. **Breakage:** If necessary, report there during your stay. Inform the owner immediately of any damage and damage occurring in the rented premises, even if no apparent damage results. In case of loss or damage to the elements caused by the tenant, the amount of the deposit will be reduced by the cost of restoration or replacement costs upon presentation of receipts by the owner, and within a maximum of two month.
4. **Maintenance of rented premises:** Everyone is required to refrain from any action that could affect the cleanliness, hygiene and appearance of the premises. Remember that the accommodation must be stored at your departure. (The tenant is obliged to maintain the rented places and to return them in good state at the end of jouissance)
5. **Users are financially responsible for any damage they may cause by their actions.** They are responsible for any incidents or accidents that may occur to them or third parties due to their non-compliance with these rules, they must comply with the terms and conditions of sale. They must also comply with the charter and conditions of use of the WIFI internet connection.
6. **Water and electricity:** The supply of water and electricity is included in the rental price. Water faucets is drinkable and valuable, save it. Think of cutting the radiators when the windows are open.
7. **Instructions for smokers:** It is strictly forbidden to smoke inside the accommodation. In case of non-compliance, the total amount of the guarantee will be retained.

## INFORMATIONS PRATIQUES / PRACTICES INFORMATION

### URGENCES / EMERGENCIAS

- Hôpital / *Hospital* : C.H.A.M.  
Chemin départemental  
62180 Rang-Du-Fliers  
Tel : 03 21 89 45 45
- Pompiers / *Fire brigade* : Tel : 18 & 112

### OFFICE DE TOURISME / TOURIST OFFICE

- Le Touquet : Avenue du Verger, Jardin des Arts  
62520 Le Touquet-Paris-Plage
- Etaples Sur Mer : Boulevard Bigot Desceliers  
62630 Etaples sur Mer

### JOURS DES MARCHES / MARKET DAYS

- Le Touquet : Jeudi et Samedi matin (Lundi matin pendant l'été)  
*Thursday and Saturday morning (Monday morning during summer)*
- Etaples Sur Mer : Mardi et Vendredi matin  
*Tuesday and Friday morning*

## L'ESPACE DES GOURMANDS / THE GREEDY SPACE

### Nos adresses gourmandes préférées / *Our favorites gourmet adresses :*

- La fromagerie Terre de Fromages au Touquet (les meilleurs fromages / *the best cheese*)
- La manufacture du Touquet (biscuiterie / *biscuits*)
- La poissonnerie La Goélette au Touquet
- La poissonnerie Aux Pêcheurs d'Etaples (sur le port / *on the harbour of Etaples*)
- Le salon de thé L'Opaline au Touquet
- La chocolaterie Leonidas à Etaples

### Nos restaurants préférés / *Our favorites restaurants :*

- Le Touquet :
- Carte Blanche
  - Le Paris
  - Le Village Suisse
  - Les Deux Moineaux
  - Le Touq'crêpes
  - L'Enduro
- Etaples :
- Brasserie Planète Océan
  - Aux Pêcheurs d'Etaples
  - Racines

## ACTIVITES / ACTIVITIES

Golf du Touquet / <i>Golf of Le Touquet</i> :	Avenue du Golf 62520 Le Touquet Paris Plage Tel : 03 21 06 28 28 Web : <a href="http://www.letouquetgolfresort.com">www.letouquetgolfresort.com</a>
Centre équestre / <i>Riding center</i> :	Avenue de la Dune aux Loups 62520 Le Touquet Paris Plage Tel : 03 21 05 15 25 Web : <a href="http://www.centre-equestre-letouquet.ffe.com">www.centre-equestre-letouquet.ffe.com</a>
Base nautique / <i>Nautical base</i> :	Centre de la Baie de Canche 1 avenue Jean Ruet Tel : 03 21 05 12 77 Web : <a href="http://www.letouquetnautisme.com">www.letouquetnautisme.com</a>
	Centre de la Manche Boulevard Pouget 62520 Le Touquet Paris Plage Tel : 03 21 05 12 77 Web : <a href="http://www.letouquetnautisme.com">www.letouquetnautisme.com</a>
Centre tennistique / <i>Tennis center</i> :	Centre Pierre De Coubertin Avenue de l'hippodrome 62520 Le Touquet Paris Plage Tel : 03 21 05 02 97
Musée du Touquet / <i>Touquet Museum</i> :	Avenue du Château 62520 Le Touquet Paris Plage Tel : 03 21 05 62 62 Web : <a href="http://www.letouquet-musee.com">www.letouquet-musee.com</a>
Musée de la mer / <i>Museum of the Sea</i> :	Maréis Boulevard Bigot 62630 Etaples Sur Mer Tel : 03 21 09 04 00 Web : <a href="http://www.mareis.fr">www.mareis.fr</a>
Croisière en baie de Canche / <i>Boat cruise</i> :	Port / Harbour 62630 Etaples Sur Mer Tel : 03 21 09 56 94

### Autres suggestions / *Others suggestions* :

- Le Laby Parc à Saint-Josse,
- Le Phare et la Mairie du Touquet,
- Opale Aventure à Camiers,
- Nausicaa à Bloulogne sur Mer (40 min),
- Cap Gris Nez et Cap Blanc Nez (1h)...



N'hésitez pas à vous promener dans les nombreux chemins à travers les dunes et à observer les phoques en baie de Canche !

*Do not forget to walk through the dunes and observe seals in the Canche bay !*

## CHARTRE INTERNET / INTERNET REGULATION



L'accès à internet est totalement gratuit, cependant l'utilisateur s'engage à :

Ne pas utiliser cet accès à des fins de reproduction, de représentation, de mise à disposition ou de communication au public d'œuvres ou d'objets protégés par un droit d'auteur ou par un droit voisin, tels que des textes, images, photographies, œuvres musicales, œuvres audiovisuelles, logiciels et jeux vidéo.

Ne pas utiliser de logiciel de téléchargement Peer to Peer considérés comme illégaux sur le territoire Français.

Ne pas consulter de sites portant atteinte à la dignité de la personne, présentant un caractère pédopornographique ou dégradant, incitant à la haine raciale, constituant une apologie du crime et de la violence.

Ne pas détourner, utiliser ou la divulguer des messages électroniques et à ne pas installer de systèmes conçus pour réaliser de telles interceptions.

L'utilisateur est également tenu de se conformer à la politique de sécurité définie par le propriétaire. Le titulaire d'un accès à internet est tenu de sécuriser cet accès afin qu'il ne soit pas utilisé à des fins de reproduction, de représentation, de mise à disposition ou de communication aux données protégés par un droit d'auteur ou par un droit voisin, sous peine d'engager sa responsabilité pénale. Cette responsabilité du titulaire de l'accès n'exclut en rien celle de l'utilisateur qui peut se voir reprocher un délit de contrefaçon (article L.33573 du Code de la propriété intellectuelle) sanctionné par une amende de 1500€.

**RESEAU : BELLEDUNE  
CODE WIFI : LETOUQUET**



Internet access is completely free, however the user agrees to:

Not to use this access for purposes of reproduction, representation, provision or communication to the public of works or objects protected by a copyright or a neighboring right, such as texts, images, photographs, musical works, audiovisual works, software and video games.

Do not use any Peer to Peer download software that is considered illegal on the French territory.

Do not consult websites that offend the dignity of the person, are child pornography or degrading, inciting racial hatred, an apology for crime and violence.

Do not hijack, use or disclose electronic messages and install systems designed to perform such interceptions.

The user is also required to comply with the security policy defined by the owner. The holder of an internet access is required to secure this access so that it is not used for the purposes of reproduction, representation, provision or communication to data protected by copyright or neighboring right, on pain of incurring criminal liability. This responsibility of the holder of the access does not exclude in any way that of the user who can be reproached with a crime of counterfeit (article L.33573 of the Code of the intellectual property) sanctioned by a fine of 1500 €.

**NETWORK : BELLEDUNE  
WIRELESS PASSWORD : LETOUQUET**

